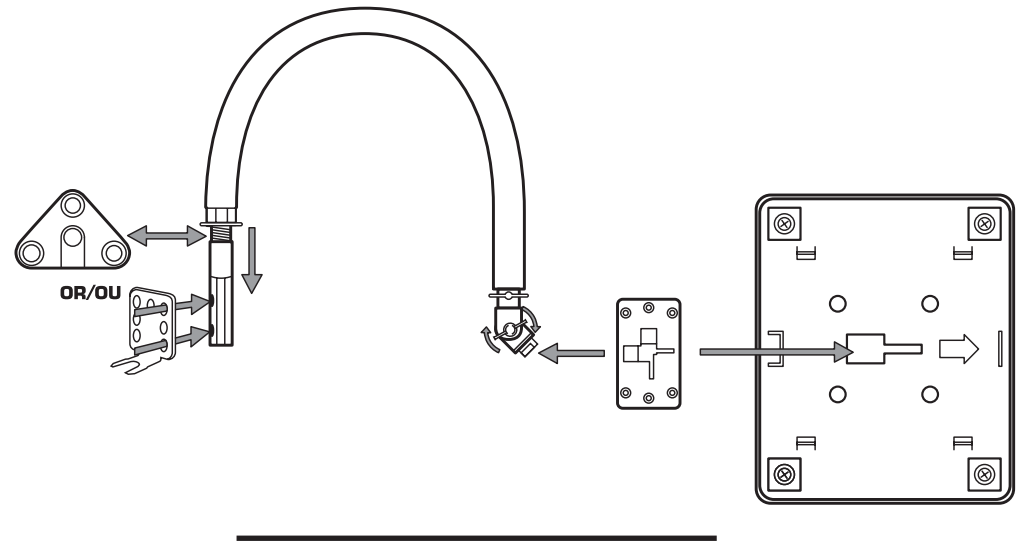




FRANÇAIS - MODE D'EMPLOI

- Pour installer le support “Car Assistant”, suivez le schéma de montage.
- Pour fixer l'appareil sur le plateau anti-vibration, vous pouvez utiliser les bandes scratch autocollantes fournies.

NB : Veillez à ce que l'installation ne gêne ni l'attention du conducteur, ni les commandes de conduite. T'nB décline toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise installation du produit.

CASTELLANO - MODO DE EMPLEO

- Para instalar el soporte “Car Assistant”, seguir el esquema de montaje.
- Para fijar el aparato a la bandeja antivibración, es posible utilizar las bandas autoadhesivas incluidas.

NOTA: Cuidar de que la instalación no distraiga la atención del conductor ni estorbe a los mandos de conducción. T'nB declina toda responsabilidad en lo que respecta a los daños causados por una instalación incorrecta del producto.

PORTUGUÊS - MODO DE EMPREGO

- Para instalar o suporte “Car Assistant”, siga o esquema de montagem.
- Para fixar o aparelho no prato anti-vibração, pode utilizar as faixas scratch autocolantes fornecidas.

NB: Deve ter o cuidado de fazer com que a instalação não incomode a atenção do condutor nem o acesso aos comandos de condução. A T'nB declina qualquer responsabilidade pelos danos provocados por má instalação do produto.

ITALIANO - MODALITA D'USO

- Per installare il supporto “Car Assistant”, attenersi a quanto indicato sullo schema di montaggio.
- Per fissare l'apparecchio sulla piastra anti-vibrazioni, è possibile utilizzare i nastri scratch autoadesivi forniti.

NB: Verificare che l'installazione non influisca sull'attenzione del conducente, né sui comandi di guida. T'nB non si assume alcuna responsabilità per danni causati da installazione errata del prodotto.

Ελληνικά - Οδηγίες χρήσης

- Για την τοποθέτηση της βάσης “Car Assistant”, ακολουθήστε το σχεδιάγραμμα συναρμολόγησης.
- Για τη στερέωση της βάσης στην αντιδονητική επιφάνεια, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις παρεχόμενες αυτοκόλλητες ταινίες.

Σημείωση: Φροντίστε η εγκατάσταση να μην πειράζει τον οδηγό ή τα όργανα ελέγχου. Η T'nB δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που τυχόν προκληθούν από λάθος εγκατάσταση του προϊόντος.

TÜRKÇE - KULLANMA KILAVUZU

- “Car Assistant” kaidesini yerleştirmek için montaj şemasını takip edin.
- Kaideyi titreşim önleyici tablanın üzerine sabitlemek için ürün ile birlikte verilen kendinden yapışkanlı bantları kullanın.

Önemli not: Kurulan ürünün sürücünün dikkatini dağıtmamasına ve sürüş kumandalarına mani olmamasına dikkat edin. T'nB ürünün hatalı yerleştirilmesi nedeniyle ortaya çıkabilecek hasarlardan hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

ENGLISH - INSTRUCTIONS FOR USE

- To install the “Car Assistant” support, follow the assembly diagrams.
- In order to fix your device on the anti-vibration platform, you can use the adhesive Velcro bands supplied.

NB: Make sure that the fixture does not bother either the driver, or obstruct any of the car's commands. T'nB declines responsibility caused by improper installation of this product.

DEUTSCH - BEDIENUNGSANLEITUNG

- Zum Installieren des “Car Assistant” das Montageschema befolgen.
- Zum Befestigen des Geräts auf der Schwingungsschutzplatte können Sie die mitgelieferten selbstklebenden Klettverschlussbänder.

N.B.: Sorgen Sie dafür, dass die Installation weder die Aufmerksamkeit des Fahrers noch die Bedienelemente für das Fahren behindert. T'nB haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Installation des Produkts entstehen.

NEDERLANDS - GEBRUIKSAANWIJZING

- Om de “Car Assistant” houder te installeren volgt u het montageschema.
- Om het apparaat op het antitrillingsblad te bevestigen kunt u het bijgeleverde zelfklevende klittenband.

NB: Zorg ervoor dat de houder noch de aandacht van de bestuurder noch het sturen hindert. T'nB wijst elke aansprakelijkheid af voor schade, welke veroorzaakt wordt door een verkeerde montage van het product.

POLSKI - INSTRUKCJA OBSŁUGI

- By zamontować “Car Assistant”, należy postępować zgodnie ze schematem montażu.
- By zamocować urządzenie na platformie antywibracyjnej, można zastosować załączone w komplecie opaski samoprzylepne.

UWAGA: Podstawkę należy zamontować tak, by nie przeszkadzała kierowcy, ani nie utrudniała dostępu do elementów układu sterowania. T'nB nie przyjmuje odpowiedzialności za szkody poniesione wskutek błędnego montażu urządzenia.

MAGYAR - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- A “Car Assistant” készüléktartó felszereléséhez kövesse az összeszerelési ábra utasításait.
- A készüléknek a készüléktartón való rögzítéséhez használhatja a csomagban lévő öntapadás tépőzáras szalagokat.

Megj.: Ügyeljen rá, hogy a készüléktartó elhelyezkedése ne zavarja se a vezető figyelmét, sem a vezetői funkciókat. A T'nB nem vállal semmilyen felelősséget a termék nem megfelelő elhelyezéséből eredő károkért.

ČESKY - NÁVOD K POUŽITÍ

- Při instalování nosiče “Car Assistant”, se držte montážního schématu.
- Pro upevnění přístroje na anti-vibrační desku, můžete použít dodané samolepící snímatelné pásky.

NB : Dbejte na to, aby instalování nerušilo ani pozornost řidiče ani dopravní nařízení. T'nB odmítá jakoukoli zodpovědnost za škody způsobené špatným instalováním výrobku.

Русский - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

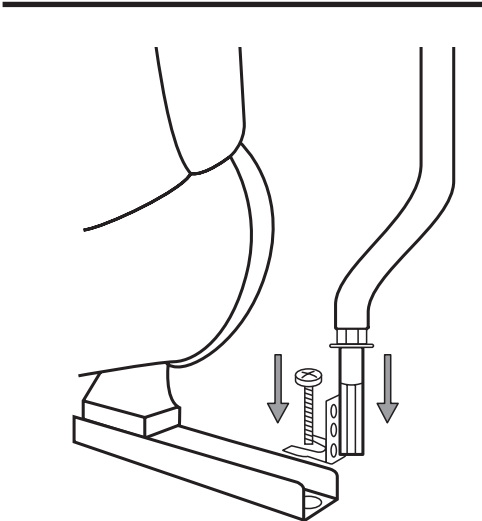
- Для установки держателя «Car Assistant» следуйте схеме сборки.
- Для крепления аппарата на антивибрационном столике плоскости можно использовать прилагаемые "липучки".

Примечание: Следите за тем, чтобы установленный держатель не мешал водителю и не отвлекал его внимание, а также не загромождал органы управления. T'nB снимает с себя всякую ответственность за ущерб, причиненный неправильной установкой изделия.

SUOMI - KÄYTTÖOHJEET

- Asenna “Car Assistant”-teline kokoamiskaaviota noudattaen.
- Kiinnitä laite tärinättömään kiinnityslaattaan mukana olevilla itseliimautuvilla tarranauhoilla.

HUOM. : Huolehdi siitä, ettei teline häiritse kuljettajan tarkkaavaisuutta eikä ohjauslaitteistoa. T'nB kieltäytyy kaikesta vastuusta sellaisten vahinkojen osalta, jotka johtuvat laitteen väärästä asennuksesta.



عربي - «مولتي شارح»

- لتركييب المسند «Car Assistant»، تابع مخطط التركيب.
- لتثبيت الجهاز على القاعدة المانعة للاهتزاز، يمكنك استعمال أشرطة الصمغ ذاتية اللصق المزودة.

ملاحظة : احرص على أن لا يؤدي التركيب الى إعاقة إنتباه السائق أو التأثير على أدوات التحكم في السيارة. لا تتحمل مؤسسة تي أن بي T'nB مسؤولية حدوث أضرار ناتجة عن التركيب الرديء لمجموعة المسند .